



Vaste Commissie voor Taaltoezicht
Warandeborg 4 - 1000 BRUSSEL

Brussel, 20 mei 2010

Uw brief van:
Uw kenmerk:
Ons kenmerk: 41.124/II/PF
RC/EV

Ter zitting van 30 april 2010 hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht die ingediend werd tegen "De Lijn" omdat in de bussen van deze openbare vervoersmaatschappij die Brussel aandoen, eentalig Nederlandse brochures verspreid worden.

*
* *

Op de vraag om inlichtingen van de VCT aangaande een gelijkaardige klacht, heeft u het volgende geantwoord:

"Op de bussen die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aandoen zijn brochures in zowel de Nederlandse als de Franse versie aanwezig.

Ter illustratie vindt u bijgaand de Franstalige versie van de Nederlandse brochure die bij uw schrijven van 24/11/2009 was gevoegd."

*
* *

Op een vraag om bijkomende inlichtingen die verstuurd werd aan de klager met betrekking tot de buslijn en de datum van vaststelling van de feiten, antwoordde deze laatste het volgende (vertaling):

"De heer [...] bevestigde mij dat hij noch de datum van de vaststellingen, noch de betreffende buslijn kon meedelen. De exacte gegevens van de feiten herinnert hij zich namelijk niet."

*
* *

Als gedecentraliseerde dienst van de Vlaamse Regering valt de "Vlaamse Vervoermaatschappij De Lijn" onder de gewone wet van 9 augustus 1980 tot hervorming van de instellingen.

In overeenstemming met de vaste rechtspraak van de VCT dienen berichten en mededelingen van "De Lijn" te worden gesteld in de taal of talen van het ambtsgebied (cf. adviezen 30.139/II/PN van 18 maart 1999, 38.149 van 23 januari 2009, 38.191 van 24 oktober 2008, 38.243 van 30 januari 2009 en 40.078 van 12 december 2008).

1. Indien de bus van "De Lijn" enkel gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aandoet.

Aangezien de voornoemde wet van 9 augustus 1980 niet in taalvoorschriften voorziet met betrekking tot interventies van gewestelijke diensten, in casu de Vlaamse regering, buiten het Vlaamse Gewest, dient artikel 35, §1, a, van de bij koninklijk besluit van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) toegepast te worden, en vallen die diensten onder hetzelfde taalstelsel als de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn.

Overeenkomstig artikel 18 van de SWT stellen de plaatselijke diensten die in Brussel-Hoofdstad gevestigd zijn, de berichten en mededelingen aan het publiek in het Nederlands en het Frans.

2. Indien de bus van "De Lijn" twee taalgebieden doorkruist, met name het homogeen Nederlandse taalgebied en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

De plaatselijke diensten die in het Nederlandse taalgebied gevestigd zijn, stellen de berichten en mededelingen in het Nederlands (cf. artikel 11, §1, van de SWT).

De plaatselijke diensten die in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest gevestigd zijn, stellen de berichten en mededelingen in het Nederlands en het Frans (artikel 18 van de SWT).

Uit uw antwoord blijkt dat de brochures in de bussen van "De Lijn" die het Brussels Hoofdstedelijk Gewest aandoen, zowel in het Nederlands als in het Frans gesteld zijn.

Bij gebrek aan concrete gegevens over het tijdstip en de buslijn waarop de overtreding van de taalwetgeving plaatsgevonden zou hebben, is de VCT van oordeel dat de klacht ontvankelijk maar ongegrond is.

*
* *

Een afschrift van dit advies wordt gestuurd aan de klager.